



17. APRIL 2012 ¶ DIENSTAG ¶ 18.00

Bratislava, Mozartsaal der Österreichischen Botschaft, Ventúrska 10

---

KOMMENTIERTE LESUNG

## DURCHWACHTE NACHT

Christine Huber (A) \_ Magdalene Knapp-Menzel (A) \_ Mila Haugova (SK)

---

Zwei außergewöhnliche österreichische Dichterinnen, **Christine Huber** und **Magdalene Knapp-Menzel**, ließen sich von zwei weltbekannten Poetinnen inspirieren. Verse von Emily Dickinson und Anette von Droste brachten sie zur Idee, Variationen auf alte Texte zu schreiben und sich Gedanken darüber zu machen, wozu man Lyrik schreibt. Dadurch entstanden ganz neue Gedichte, die in der Originalversion sowie in der slowakischen Übersetzung vorgelesen werden. Beide Künstlerinnen werden auch erzählen, wo sie ihre Inspirationsquellen fanden sowie darüber, wie die Texte entstanden. Gesprochen wird über zwei bzw. vier Gedankenwelten und ihre Überbrückung, was zu einer Entdeckungsreise in die Tiefe der literarischen Ausdruckweise auch hinsichtlich der Übersetzung in die slowakische Sprache führen wird.